



HEALTHY INDIANA PLAN (HIP)



Mucho **más** que un **SEGURO DE SALUD**
INDIANA 2017

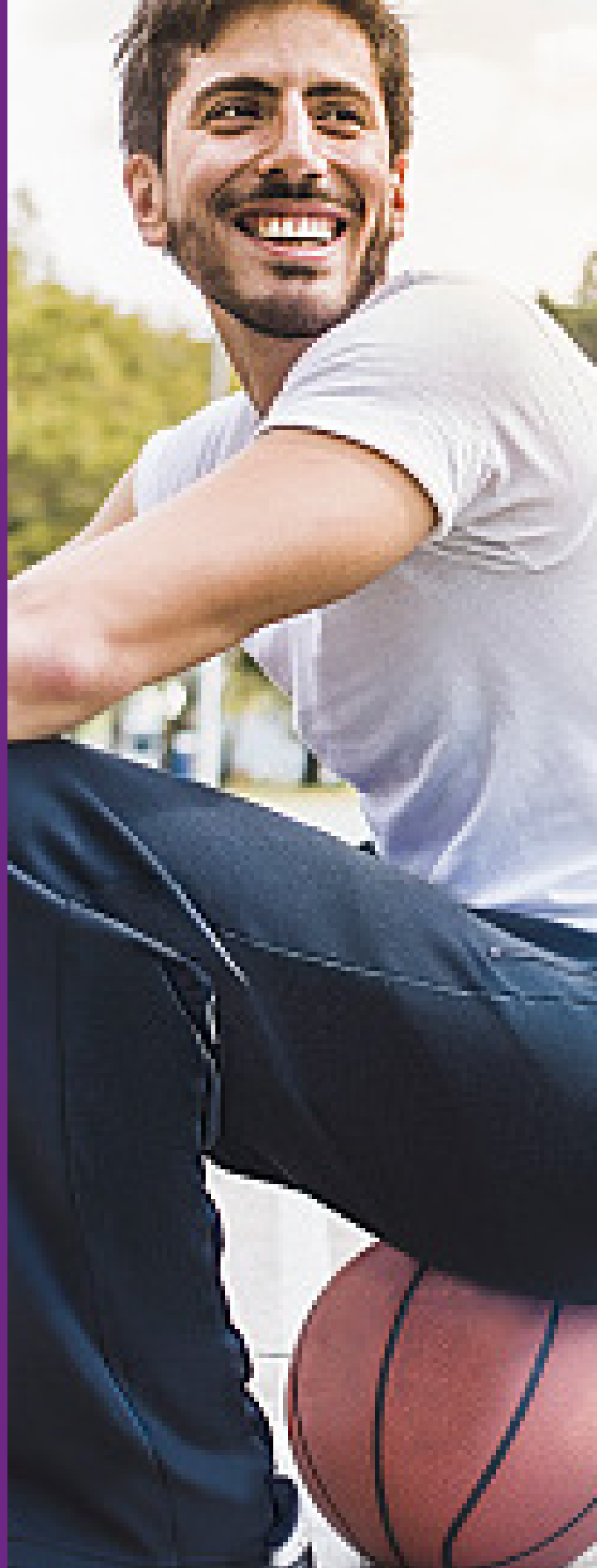
HEALTHY INDIANA PLAN (HIP) DE CARESOURCE

CareSource es un Plan de Atención Médica Administrada (Managed Care Plan, MCP) del Estado de Indiana. CareSource ofrece cobertura de Healthy Indiana Plan (HIP) para todos los pertenecientes a Hoosiers no discapacitados de 19 a 64 años. Este tipo de cobertura le permite participar en decisiones de atención médica conscientes de los costos y la calidad. Y ayuda a crear caminos a trabajos que promueven la independencia de la asistencia pública.

En el programa HIP, los primeros \$2,500 de gastos médicos para beneficios cubiertos se pagan con una cuenta de ahorros especial llamada cuenta de Bienestar Personal y Responsabilidad (Personal Wellness and Responsibility, POWER). El estado cubrirá la mayor parte de este monto, pero usted será también responsable de pagar una pequeña cantidad de los primeros costos de su atención médica. La parte que usted paga a su cuenta POWER es una contribución mensual asequible y se basa en sus ingresos.

Administrar bien su cuenta y recibir atención preventiva puede reducir sus costos en el futuro. Si sus gastos anuales de atención médica son menores a \$2,500 por año, puede refinanciar sus contribuciones restantes para reducir su pago mensual para el año siguiente. También puede duplicar el monto de la reducción si completa los servicios preventivos. Si los gastos anuales de atención médica superan \$2,500, su cuenta POWER cubrirá los primeros \$2,500 y los gastos de servicios médicos adicionales se cubren en su totalidad sin costo alguno para usted.

Con el plan HIP, las contribuciones a su cuenta POWER serán suyas. Si elige retirarse del programa antes de tiempo, se le devolverán las contribuciones que no haya gastado en costos de atención médica. Dado que sus contribuciones se basan en un monto anual proyectado, retirarse del programa antes de tiempo puede requerirle que pague las contribuciones de los meses restantes del período de inscripción. Esto puede suceder si tuvo gastos de atención médica importantes antes de retirarse del programa.



NUESTRA PRIORIDAD PRINCIPAL SIEMPRE HA SIDO SER ÚTILES A NUESTROS AFILIADOS

Su tarjeta de identificación (ID)

Cuando se afilia a CareSource, usted recibe una tarjeta de identificación (ID) de CareSource. Esta tarjeta sustituye su tarjeta de Medicaid actual.

Elegir un Proveedor Médico Principal (PMP)

Cada persona que se afilia a CareSource debe elegir un proveedor médico principal (Primary Medical Provider, PMP) de la red de proveedores de CareSource. Su PMP es su médico personal o enfermero/a de práctica avanzada y le proporcionarán atención o lo enviarán a otros proveedores (especialistas) si fuera necesario.

Nuestro directorio de proveedores cuenta con una lista de todos los proveedores entre los que puede elegir para su atención médica, incluido su proveedor personal. También puede encontrar una lista actual de proveedores de CareSource en CareSource.com. Podrá solicitar el cambio de su PMP por otro.

PMP perteneciente a CareSource en cualquier momento (con la frecuencia de una vez al mes, si es necesario). Si desea cambiar su PMP, primero deberá llamar a Servicios para Afiliados al **1-844-607-2929** (usuarios de TTY: 800-743-3333 o 711).

Tenemos un sistema de derivación sencillo y flexible

Algunos servicios médicos, como cirugías, requieren una derivación de su PMP. Esto significa que su PMP solicitará esos servicios para usted cuando los necesite. Por eso es muy importante tener un PMP que pueda coordinar una atención especializada para usted.

También hay muchos servicios que no requieren una derivación de su PMP. Esto significa que puede acudir a cualquier proveedor de la red para obtener esos servicios. Por ejemplo, no necesita una derivación para hacer una consulta con los siguientes tipos de proveedores participantes:

Dentistas (cuidado dental)

Optometristas (cuidado de los ojos)

Obstetras/Ginecólogos (maternidad/atención médica para la mujer)

Psicólogos (atención a la salud mental)

Quiroprácticos (cuidados de la espalda)

Podólogos (cuidado de los pies)

Enfermero(a) certificado(a) con práctica médica avanzada

Algunos servicios de estos tipos de proveedores pueden tener límites. Algunos pueden requerir una autorización previa por parte de CareSource. De ser así, su proveedor solicitará que CareSource lo apruebe antes de programar estos servicios. Llame a Servicios para Afiliados de CareSource al **1-844-607-2829** (usuarios de TTY: 800-743-3333 o 711) para obtener detalles.

*Si tiene algún problema para leer o comprender esta o cualquier otra información de CareSource, comuníquese con Servicios para Afiliados al **1-844-607-2829** (usuarios de TTY: 800-743-3333 o 711) para obtener ayuda sin costo alguno. Le explicaremos esta información en inglés o en su idioma principal. También podemos imprimir esta información en algún otro idioma. Si tiene alguna incapacidad visual o auditiva, se le puede proporcionar ayuda especial.*

*Si prefiere esta información en Español, llame a CareSource al **1-844-607-2829** (TTY: 800-743-3333 o 711).*

MARCANDO LA DIFERENCIA

Es importante recordar que los afiliados a CareSource deben recibir los servicios de CareSource que cuenten con cobertura y deberán provenir de centros y/o proveedores que pertenezcan a la red de CareSource. El único momento en que podrá acceder a proveedores que no pertenezcan a la red es cuando requiera asistencia de:

Servicios de emergencia
Centros de salud/clínicas de salud rurales que reúnan los requisitos a nivel federal
Parteras enfermeras certificadas o personal de enfermería profesional certificado
Proveedores de planificación familiar calificados
Un proveedor no perteneciente a la red y a quien CareSource haya autorizado a que usted consulte

Averigüe cuáles son los proveedores se encuentran en la red de CareSource llamando a Servicios para Afiliados al 1-844-607-2829 (TTY: 800-743-3333 o 711) o visite nuestro sitio web CareSource.com. Además, puede comunicarse con la División de Recursos para la Familia (Division of Family Resources, DFR) de la Administración de Servicios Familiares y Sociales de Indiana (Indiana Family and Social Services Administration) al 1-800-403-0864 o en línea en www.indianamedicaid.com.

Afíliese a CareSource hoy mismo

Esperamos que esta información haya respondido algunos de sus interrogantes sobre CareSource. Sin embargo, sabemos que este folleto solo puede ofrecerle una parte de la información importante que necesita para elegir un plan de salud. Puede comunicarse con CareSource para obtener más información, incluida una lista de los proveedores pertenecientes a CareSource, sobre cómo pagamos a nuestros proveedores o para obtener respuestas a cualquier otra pregunta que pueda tener antes de tomar una decisión.

Llame para obtener más información

Si desea obtener más información, comuníquese con CareSource al 1-844-607-2829 (usuarios de TTY: 800-743-3333 o 711) y con mucho gusto lo atenderemos. También puede encontrar información en nuestro sitio web www.CareSource.com.

Servicios adicionales para simplificar su vida

Además de los beneficios estipulados por el Estado de Indiana en los planes Hoosier Healthwise, le ofrecemos:

Atención oftalmológica y odontológica, que incluye controles, limpieza dental y anteojos

Medicamentos con receta a bajo costo, incluidos todos los medicamentos cubiertos por Medicaid que se consideren médicamente necesarios

CareSource24®: Nuestra línea de asesoría en enfermería las 24 horas del día, los 7 días de la semana, los 365 días del año

JobConnect: Apoyo laboral que incluye orientación y capacitación (*así como viajes de ida y vuelta a las sesiones de orientación y capacitación*)

Help4U: Administradores de caso que pueden apoyar con el alojamiento, el equipo médico, los servicios básicos y otras necesidades urgentes básicas

Programa gratuito de teléfonos celulares SafeLink (para afiliados elegibles) a fin de que puedan comunicarse con CareSource24 y el equipo de atención y defensa del cliente

Babies First: Un programa de incentivos que recompensa a mujeres embarazadas y madres primerizas por sus hábitos de salud

Text4Baby: Un mensaje de texto gratuito tres veces a la semana, programados para la fecha estimada del parto o de nacimiento del bebé; desde el embarazo hasta el primer cumpleaños del bebé

Gestión de terapia de medicamentos: Una evaluación personalizada de los medicamentos por parte del farmacéutico para asegurarse de que sus medicamentos sean los adecuados y los más seguros para sus necesidades de atención médica

Afiliación al club para niños y niñas (para niños entre 6 y 18 años)

Afiliación a las niñas exploradoras (para niñas desde Kindergarten hasta el octavo grado)

Express Banking®: Se trata de una cuenta bancaria a través del Fifth Third Bank sin cargo mensual por servicios, no requiere un saldo mínimo, no cobra cargos por sobregiro y ofrece una tarjeta de débito para hacer compras

Aplicación para celular de CareSource: Podrá acceder a la tarjeta de identificación del afiliado (ID), a videos explicativos y además podrá realizar una búsqueda rápida de médicos

Tarjetas de ayuda adicional: Tarjetas de regalo de hasta por \$50 para realizar actividades saludables. Las puede usar en artículos de venta libre como Tylenol, medicamento para la tos y vitaminas; en productos para el hogar incluidos papel higiénico, detergente y artículos de uso personal como jabón, champú, pañales; y alimentos saludables

MyHealth: Programas en línea para el control de la obesidad infantil, para dejar de fumar y otros cambios para lograr un estilo de vida saludable

Programas para el manejo de enfermedades como el asma, trastorno por déficit de atención e hiperactividad (ADHD), autismo, salud conductual, enfermedad renal crónica y muchas más

Sabemos que sus opciones de atención médica pueden resultar confusas. Por eso estamos aquí, para responder sus preguntas. Siempre estaremos listos para ayudarlo a obtener la atención que necesita para mantenerse saludable. Ofrecemos:

Servicio cordial al cliente, listo para asistirlo y responder sus preguntas

Un programa de enfermería en línea a su servicio durante las 24 horas, al cual puede llamar cada vez que tenga una pregunta relacionada con su salud

Enfermeros y trabajadores comunitarios que trabajarán de manera personalizada con usted para coordinar su atención médica

Atención médica de calidad

CareSource hace un seguimiento de los servicios que reciben nuestros afiliados por parte de los proveedores de atención médica. Conversamos sobre algunos servicios con nuestros proveedores antes de que nuestros afiliados los reciban para garantizar que sean adecuados y necesarios. Por ejemplo, evaluamos cirugías u hospitalizaciones (a menos que se trate de una emergencia). Esto recibe el nombre de gestión de uso (utilization management, UM). El objetivo es verificar que reciba la atención médica precisa que necesita y cuando la necesita. Cualquier decisión a la que se llegue con sus proveedores en relación con la necesidad de atención médica se basa únicamente en que los servicios o el entorno médico sean los adecuados. CareSource no recompensa a los proveedores ni a nuestro personal por negar cobertura o servicios.

Medicamentos con receta

Los servicios con cobertura incluyen medicamentos con receta así como medicamentos de venta libre prescritos por un proveedor de atención médica. Comuníquese con CareSource al **1-844-607-2829** (TTY: 800-743-3333 o 711) para obtener más detalles o si desea recibir una copia de nuestros procedimientos de administración de farmacias.

Servicios de emergencia

Los servicios de emergencia son servicios para un problema médico que usted considere lo suficientemente serio como para que un médico lo atienda de inmediato. Cubrimos la atención para emergencias tanto dentro como fuera del condado en el que vive. Si tiene una emergencia, llame al **911** o acuda a la sala de emergencias (emergency room, ER) más cercana o a un lugar adecuado. Si no están seguros si se trata de una emergencia, los afiliados a CareSource también pueden llamar a sus PMP o a CareSource24, la línea de asesoría médica de CareSource que funciona las 24 horas.

También debe llamar a su PMP o a nuestra línea de enfermería las 24 horas en caso de que necesite servicios médicos que no se consideren de emergencia, en caso de que esté lejos de casa. Ellos pueden informarle cómo recibir la atención que necesita.

Para recibir más información sobre Healthy Indiana Plan (HIP)

Si tiene alguna pregunta acerca de este plan, comuníquese con el 1-877-GET-HIP-9 (1-877-438-4479).

Esperamos que se encuentre a gusto con CareSource y nos haga saber si tiene algún problema o inquietud para que podamos solucionarlo. Sin embargo, también puede decidir que ya no desea estar afiliado.

Cuando se afilie a un MCP, tiene derecho a cambiar a otro MCP en determinados momentos. Puede cambiar a otro MCP durante los primeros tres meses de su afiliación o durante la inscripción abierta. También hay momentos especiales en los que puede cambiarse; estos se llaman "causas justas". Consulte a la Indiana Family and Social Services Administration, Division of Family Resources (División de Recursos para la Familia, DFR) al 1-800-403-0864 o en línea en www.indianamedicaid.com.

If you, or someone you're helping, have questions about CareSource, you have the right to get help and information in your language at no cost. To talk to an interpreter, call 1-844-607-2829 TTY: 711.

ARABIC

إذا كان لديك، أو لدى أي شخص تساعد، أية استفسارات بخصوص CareSource، فيحق لك الحصول على مساعدة ومعلومات مجاناً وباللغة التي تتحدث بها. للتحدث إلى أحد المترجمين الفوريين، اتصل على 1-844-607-2829 TTY: 711.

AMHARIC

እርስዎ፣ ወይም እርስዎ የሚያግዙት ግለሰብ፣ ስለ CareSource ጥያቄ ካላችሁ፣ ያለ ምንም ክፍያ በቋንቋዎ እርዳታና መረጃ የማግኘት መብት አላችሁ። ከአስተርጓሚ ጋር ለመነጋገር፣ 1-844-607-2829 TTY: 711 ይደውሉ።

BURMESE

CareSource အကြောင်း သင် သို့မဟုတ် သင်အကူအညီပေးနေသူ တစ်စုံတစ်ယောက်က မေးမြန်းလာပါက သင်ပြောဆိုသော ဘာသာစကားဖြင့် အကူအညီနှင့် အချက်အလက်များအား အခမဲ့ ရယူနိုင်ရန် အခွင့်အရေးရှိပါသည်။ ဘာသာပြန်တစ်ဦးအား စကားပြောဆိုရန် 1-844-607-2829 TTY: 711 ဤတွင် နံပါတ်ဖြည့်သွင်းပါ] သို့ ခေါ်ဆိုပါ။

CHINESE

如果您或者您在帮助的人对 CareSource 存有疑问，您有权免费获得以您的语言提供的帮助和信息。如果您需要与一位翻译交谈，请致电 1-844-607-2829 TTY: 711。

CUSHITE – OROMO

Isin yookan namni biraa isin deeggartan CareSource irratti gaaffii yo qabaattan, kaffaltii irraa bilisa haala ta'een afaan keessaniin odeeffannoo argachuu fi deeggarsa argachuuf mirga ni qabdu. Nama isiniif ibsu argachuuf, lakkoofsa bilbilaa 1-844-607-2829 TTY: 711 tiin bilbilaa.

DUTCH

Als u, of iemand die u helpt, vragen heeft over CareSource, hebt u het recht om kosteloos hulp en informatie te ontvangen in uw taal. Als u wilt spreken met een tolk, bel dan naar 1-844-607-2829 TTY: 711.

FRENCH (CANADA)

Des questions au sujet de CareSource? Vous ou la personne que vous aidez avez le droit d'obtenir gratuitement du soutien et de l'information dans votre langue. Pour parler à un interprète, veuillez téléphoner au 1-844-607-2829 TTY: 711.

GERMAN

Wenn Sie, oder jemand dem Sie helfen, eine Frage zu CareSource haben, haben Sie das Recht, kostenfrei in Ihrer eigenen Sprache Hilfe und Information zu bekommen. Um mit einem Dolmetscher zu sprechen, rufen Sie die Nummer 1-844-607-2829 TTY: 711 an.

GUJARATI

જો તમે અથવા તમે કોઈને મદદ કરી રહ્યાં તેમ જોઈને CareSource વિશે પ્રશ્નો હોય તો તમને મદદ અને મેહુરતી મેળવવાનો અધિકાર છે. તે અર્થ વિન તમ રી ભે પ મ i પ્ર પ્ત કરી શક ર છે. દ ભ વપરો i ત કરિ મ ટે, આ 1-844-607-2829 TTY: 711 પર કોલ કરો.

HINDI

यदि आपके, या आप जिसकी मदद कर रहे हैं उसके CareSource के बारे में कोई सवाल हैं तो आपके पास बरीर किसी लागत के अपनी भाषा में सहायता और जानकारी प्राप्त करने का अधिकार है। एक दुभाषिए से बात करने के लिए काल करे, 1-844-607-2829 TTY: 711.

ITALIAN

Se Lei, o qualcuno che Lei sta aiutando, ha domande su CareSource, ha il diritto di avere supporto e informazioni nella propria lingua senza alcun costo. Per parlare con un interprete, chiami il 1-844-607-2829 TTY: 711.

JAPANESE

ご本人様、または身の回りの方で、CareSourceに関するご質問がございましたら、ご希望の言語でサポートを受けたり、情報を入力したりすることができます (無償)。通訳をご利用の場合は、1-844-607-2829 TTY: 711 にご連絡ください。

KOREAN

귀하 본인이나 귀하께서 돕고 계신 분이 CareSource에 대해 궁금한 점이 있으시면, 원하는 언어로 별도 비용 없이 도움을 받을 수 있습니다. 통역사가 필요하시면 다음 번호로 전화해 주십시오: 1-844-607-2829 TTY: 711.

PENNSYLVANIA DUTCH

Wann du hoscht en Froog, odder ebber, wu du helpscht, hot en Froog baut CareSource, hoscht du es Recht fer Hilf un Information in deinre eegne Schprooch griegie, un die Hilf koschtet nix. Wann du mit me Interpreter schwetze witt, kanschdt du 1-844-607-2829 TTY: 711 uffrufe.

RUSSIAN

Если у Вас или у кого-то, кому Вы помогаете, есть вопросы относительно CareSource, Вы имеете право бесплатно получить помощь и информацию на Вашем языке. Для разговора с переводчиком, позвоните по номеру 1-844-607-2829 TTY: 711.

SPANISH

Si usted o alguien a quien ayuda tienen preguntas sobre CareSource, tiene derecho a recibir esta información y ayuda en su propio idioma sin costo. Para hablar con un intérprete, llame al 1-844-607-2829 TTY: 711.

UKRAINIAN

Якщо у вас, чи в особи, котрій ви допомагаєте, виникнуть запитання щодо CareSource, ви маєте право безкоштовно отримати допомогу та інформацію вашою мовою. Щоб замовити перекладача, зателефонуйте за номером 1-844-607-2829 TTY: 711.

VIETNAMESE

Nếu bạn hoặc ai đó bạn đang giúp đỡ, có thắc mắc về CareSource, bạn có quyền được nhận trợ giúp và thông tin bằng ngôn ngữ của mình miễn phí. Để nói chuyện với một thông dịch viên, vui lòng gọi số 1-844-607-2829 TTY: 711.

Notice of Non-Discrimination

CareSource complies with applicable state and federal civil rights laws and does not discriminate on the basis of age, gender, gender identity, color, race, disability, national origin, marital status, sexual preference, religious affiliation, health status, or public assistance status. CareSource does not exclude people or treat them differently because of age, gender, gender identity, color, race, disability, national origin, marital status, sexual preference, religious affiliation, health status, or public assistance status.

CareSource provides free aids and services to people with disabilities to communicate effectively with us, such as: (1) qualified sign language interpreters, and (2) written information in other formats (large print, audio, accessible electronic formats, other formats). In addition, CareSource provides free language services to people whose primary language is not English, such as: (1) qualified interpreters, and (2) information written in other languages. If you need these services, please contact CareSource at 1-877-806-9284 TTY: 711.

If you believe that CareSource has failed to provide the above mentioned services to you or discriminated in another way on the basis of age, gender, gender identity, color, race, disability, national origin, marital status, sexual preference, religious affiliation, health status, or public assistance status, you may file a grievance, with:

CareSource

Attn: Civil Rights Coordinator
P.O. Box 1947, Dayton, Ohio 45401
1-844-539-1732, TTY: 711
Fax: 1-844-417-6254

CivilRightsCoordinator@CareSource.com

You can file a grievance by mail, fax, or email. If you need help filing a grievance, the Civil Rights Coordinator is available to help you.

You may also file a civil rights complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights, electronically through the Office of Civil Rights Complaint Portal, available at <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>, or by mail or phone at:

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW Room 509F
HHH Building, Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, 1-800-537-7697 (TDD)

Complaint forms are available at <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.

